**ИЗВЕШТАЈ**

**о извршеној провери центра за обуку (ATO)**

На основу чл. 244, 246. и 247. Закон о ваздушном саобраћају („Службени гласник РС“, бр. 73/10, 57/11, 93/12, 45/15, 66/15-др. закон, 83/18, 9/20, 62/23 и 19/25) , Правилника о дозволама, центрима за обуку и здравственој способности летачког и кабинског особља („Службени гласник РС “, број 53/23) и решења број Click here to enter text. од Click here to enter a date.. годинe Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије, проверивач/и:

Choose an item.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Потпис

Choose an item.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Потпис

Choose an item.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Потпис

Choose an item.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Потпис

Извршили су Choose an item.

 *(тачан назив извршене провере*) \*

објекта провере

Choose an item.

 *(назив објекта провере)*

**\*Извештај о обављеној провери је обухваћен Прилозима број 1., 2. , 3 који представљају саставни део овог извештаја.**

**Прилог 1**

*Appendix 1*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Период надзорног циклуса***Period of the oversight cycle* | Click here to enter text. | **Вођа тима***Team Leader*  | Choose an item. |
| **Назив ATO***ATO name*  | Choose an item. | **Проверивачи***Add. Inspectors*  | Choose an item. |
| **Локација провере***Location of audit* | Click here to enter text. | Choose an item. |
| **Телефон/Факс** *Phone/Fax number*  | Click here to enter text. | Choose an item. |
| **e-mail** | Click here to enter text. | Choose an item. |
| **web site**  | Click here to enter text. | **Базни аеродром** *Base aerodrome*  | Click here to enter text. |
| **Број потврде** *Certificate Number* | Click here to enter text. | **Алтeрнативни аеродро**м *Alt aerodrome*  | Click here to enter text. |
| **1.Руководство Центра за обуку ATO***Training Organization Management* |
| **Одговорни руководилац (АМ):***Accountable Manager:* |  |
| **Руководилац обуке (HT):***Head of Training:* |  |
| **Заменик руководиоца обуке *(DHT)****Deputy of the Head of training(DHT)* |  |
| **Руководилац практичне обуке (CFI):***Chief Flying Instructor:* |  |
| **Заменик руководиоца практичне обуке:***Chief Flying Instructor:* |  |
| **Руководилац теоријске обуке (CTKI):***Chief Theoretical Knowledge Instructor:* |  |
| **Руководилац система праћења усаглашености (CMМ):***Compliance Monitoring Manager:* |  |
| **Руководилац система за управљање безбедношћу (SM):***Safety Manager:* |  |
| **2.Oдобрени приручници***Approved Manuals* |
| **Приручници***Маnuals* | **Издање бр.***Edition No.* | **Датум издања***Date of issue* | **Измена бр.***Revision No.* | **Датум измене***Date of revision* |
| **Оперативни приручник***Operations Manual* |  |  |  |  |
| **Приручник о обуци***Training Manual* |  |  |  |  |
| **Приручник управљања организацијом***Organization Management Manual* |  |  |  |  |
| **Приручник у прављања безбедношћу***Safety management Manual (SMM)* |  |  |  |  |
| **Приручник за упрвљање усаглашеношћу***Compliance Monitoring Manual (CMM)* |  |  |  |  |
| **3.Ограничења***Limitations* |
|  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4 .Програми обуке***Training programme* | **Референца***Reference:* | **Авион***Airplane* | **Хеликоптер***Helicopter* | **Једрилице***Sailplane* | **Балони***Balloon* |
| ATP Integrated | Appendix 3A и 3G PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| ATP /IR Integrated | Appendix 3F PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| ATP Modular | Appendix 3B и 3H PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| CPL/IR Integrated | Appendix 3C и 3I PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| CPL Integrated | Appendix 3D и 3J PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| CPL Modular Flight Training | Appendix 3E и 3K PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| CPL Modular Theoretical Knowledge Instruction | Appendix 3E и 3K PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| IR Modular Flight Training | Appendix 6A и 6B PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| IR Modular Theoretical Knowledge Instruction | Appendix 6A и 6B PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| CB IR Modular – Theoretical Knowledge Instruction | Appendix 6Aa  |  |  |  |  |
| MPL Integrated | Appendix 5 PART-FCL |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| PPL Flight Training | AMC1 FCL. 210.A AMC1 FCL. 210.H |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| PPL Theoretical Knowledge Instruction | AMC1 FCL.210; FCL.215 |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| Class Rating- Single Pilot Multi Engine Piston | FCL. 725.A и AMC1 FCL.725(a) |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| Class Rating- Single Pilot Single Engine Piston | FCL. 725.A и AMC1 FCL.725(a) |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| Multi Crew Co-operation | FCL. 735.A |[ ] [ ]  **N/A** | **N/A** |
| Type Rating | AMC2 ORA.ATO.125 |[ ] [ ] [ ] [ ]
| FI | FCL.930.FI; AMC1 FCL.930.FI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| CRI | FCL.930.CRI AMC1FCL.930.CRI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| TRI | FCL.930.TRI, AMC1 и 2 FCL.930.TRI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| IRI | FCL.930.IRI, AMC1 FCL.930.IRI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| SFI | FCL.930.SFI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| STI | FCL.930.STI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| MCCI | FCL. 930.MCCI, AMC1 FCL. 930.MCCI |[ ] [ ] [ ] [ ]
| SPL | SFCL.135 SPL | **N/A** | **N/A** |[ ]  **N/A** |
| BPL | BFCL.135 BPL | **N/A** | **N/A** | **N/A** |[ ]
| LAPL | FCL.115 LAPL |[ ] [ ] [ ] [ ]
| Aerobatic Rating | FCL.800, AMC1 FCL.800 |[ ] [ ] [ ] [ ]
| Sailplane towing and banner towing ratings | FCL.805, AMC1 FCL.805 |[ ] [ ] [ ] [ ]
| Night Rating | FCL.810, AMC1 FCL.810(b) |[ ] [ ] [ ] [ ]
| **Остали програми обуке у оквиру ATO***Other training courses offered in**ATO* |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **5.Ваздухоплови за обуку***Aircrafts for training* |
| **Тип ваздухоплова***Type of aircraft* | **Регистрација***Registration* | **Програм обуке***Training Programme* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **6 Инструктори практичне обуке***Flight instructors* |
| **Име и презиме инструктора***Name and Surname of instructor* | **Права** *Privliligies* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **7.Уређаји за симулирање летења (авиони и хеликоптери):** *Synthetic flight training (airplanes and helicopters):* |
| **Напомена: Означите као N/A ставке које су непримињеве** *Note: Please mark N/A for any not-applicable items*  |
| **FSTD се користи за програм обуке***Course FSTD used on* | **Локација FSTD***FSTD Location* | **FSTD****Оператер***FSTD**Operator* | **Број Уверења о градацији** *No. of qullification certificate* | **Ниво градације уређаја****(нпр. FNPT1, FNPT2, BITD or FFS A,B,C,D)***Level (i.e. FNPT1,**FNPT2, BITD or FFS A, B, C,D)* | **Симулирани ваздухоплов****(само за FNPT)***Aircraft**Represented**(FNPT only)* |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**Прилог 2**

*Appendix 2*

| Област 1 – Руководство и особље центра за обуку*Part 1- ATO’s Маnagement and personnel* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неправилност бр.***Finding No* |
| 1.1 | **Одговорни руководилац (АМ)***Accountable Manager* | ORA.GEN.210 (a) | **Да ли је АМ овлашћен за финансирање свих неопходних активности као и за њихово спровођење складу са важећим захтевима ?***Does AM has the authority for ensuring that all activities can be financed and carried out in accordance with the applicable requirements ?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| 1.2 | **Руководилац центра за обуку (HT)** *Head of Training (HT)* | ORA.ATO.110 (а) | **Да ли HТ поседује обимно искуство као инструктор у областима релевантним за обуку коју пружа АТО?***Does the HT have extensive experience as an instructor in the areas relevant for the training provided by the ATO?*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | ORA.ATO.110 (b) | **Да ли HТ:*** **спроводи обуку у складу са Part-FCL,**
* **врши интеграцију практичне обуке на ваздухоплову или FSTD и теоријске обуке и**
* **надзире напредак сваког појединачног ученика**

*Does the HT:** *conduct training in accordance with PART-FCL*
* *doing integration of flight training in an aircraft or a FSTD and theoretical knowledge instruction*
* *supervise the progress of individual students*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | AMC1 ORA.ATO.110(b) | **Уколико АТО спроводи обуку на различитим категоријама ваздухоплова, да ли HT има једног или више заменика за спровођење одређених програма обука***If an ATO providing training courses for different aircraft categories, does the HT is assisted by one or more nominated deputy HT(s) for certain flight training courses.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | ORA.ATO.210AMC1 ORA.ATO.210AMC2 ORA.ATO.210 | **Да ли HТ\**** **поседује или је поседовао у претходне 3 године пре именовања дозволу професионалног пилота , припадајућа овлашћења или сертификате релевантне за обуку коју пружа АТО у складу са PART-FCL?**
* **je запослен на пуно или парцијално радно време**

*Does the HT:** *hold or have held in the 3 years prior to first appointment as HT professional pilot licence and associated ratings or certificates issued in accordance with Part-FCL, related to the flight training courses provided.*
* *is employed full-time or part-time*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  | *\*Применњиво уколико АТО спроводи обуке за стицање CPL,MPL, ATPL и припадајућих овлашћења или сертификата**\*Applicable If an ATO provide training for CPL, MPL AND ATPL and the associated ratings and certificates* |  |  |  |  |  |
| 1.3 | **Руководилац практичне обуке** *Chief Flight Instructor (CFI)* | ORA.AT0.210 (b) | **Да ли CFI\*  :*** **спроводи надзор над радом инструктора летења и инструктора на FSTD и**
* **спроводи стандардизацију свих практичних обука и обука на FSTD**
* **поседује највиши ниво професионалне дозволе пилота и припадајућа овлашћења која се односе на обуке које се спроводе**
* **поседује сертификат инструктора са правима да врши обуку за најмање један програм обуке која се спроводи у АТО**
* **је остварио 1000 сати налета у улози вође ваздухоплова \*\***

*Does the CFI\*:** *Supervise of flight and flight simulation training instructors*
* *Standardise of all flight instruction and flight simulation instruction*
* *hold the highest professional pilot licence and associated ratings related to the flight training courses conducted*
* *hold an instructor certificate with the privilege to instruct for at least one of the training courses provided*
* *have completed 1000 hours of flight time as pilot-in-command (PIC)\*\*.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  | *\*Применњиво уколико АТО спроводи обуке за стицање CPL,MPL, ATPL и припадајућих овлашћења или сертификата**\*\* Најмање 500 сати мора бити остварено у улози инструктора,**\*Applicable If an ATO provide training for CPL, MPL AND ATPL and the associated ratings and certificates**\*\** *At least 500 of those hours should be on flying instructional duties related to the flying courses provided, of which 200 hours may be instrument ground time.* |  |  |  |  |  |
| **1.4** | **Руководилац теоријске обуке****CTKI***Chief theoretical knowledge instructor**CTKI* | ORA.ATO.210 | **Да ли CTKI има дугогодишње искуство као инструктор теоријске обуке у релевантним областима за обуку која се спроводи у тој организацији***Does CTKI have extensive experience as a theoretical knowledge instructor in the areas relevant for the training provided by the ATO.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **1.5** | **Инструктори практичне обуке** *FI**Flight instructors**FI* | Part-FCL.900ORA.ATO.110 (d) | **Да ли инструктори практичне обуке :*** **поседују дозволу пилота издату или прихваћену у складу са уредбом 1178/2011**
* **сертификат инструктора који одговара обуци коју спроводи ATO, издат у складу са уредбом1178/2011**

*Do the instructors holds:** *a pilot licence issued or accepted in accordance with 1178/2011*
* *an instructor certificate appropriate to the instruction given, issued in accordance with 1178/2011;*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | FCL.905.FIFCL.905.TRIFCL.905.CRIFCL.905.IRIFCL.905.SFIFCL.905.MCCIFCL.905.STIFCL.905.MIFCL.905.FTI | **Да ли инструктори практичне обуке испуњавају услове и поседују права за спровођење одређене практичне обуке ?***Do the instructors of the practical training meet conditions and have priviligies to conduct the specific practical training?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | AMC1.0RA .AT0.210(e) | **Oднос броја ученика према броју инструктора летења, изузимајући HT, 1:6?***The ratio of all students to flight instructors*,*excluding the HT, is 1:6?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | AMC1.ORA.ATO.230(b)(d) | **Сви инструктори, у складу са ОМ, морају да заврше обуку** *Аll instructors, in accordance with OM, must complete personnel training* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **1.6**  | **Инструктори теоријс ке обуке (TKI)***Theoretical knowledge instructors (TKI)*  | ORA.AT0.110(c)AMC1 ORA.ATO.110(c) | **TKI морају да:*** **поседују практично искуство у ваздухопловству у областима релевантним за обуку коју пружају и да ли су прошли обуку из методике наставе или поседују претходно искуство у спровођењу теоријске обуке и одговарајуће теоријско образовање из предмета које ће предавати у оквиру теоријске обуке и**
* **пре именовања доказали стручност тако што су одржали показно предавање на основу материјала који су развили за предмете које треба да предају.**

*TKIs must have:** *practical background in aviation in the areas relevant for the training provided and have undergone a course of training in instructional techniques; or*
* *Previous experience in giving theoretical knowledge instruction and an appropriate theoretical background in the subject on which they will provide theoretical knowledge instruction and*
* *before appointment, prove their competency by giving a test lecture based on material they have developed for the subjects they are to teach.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | AMC1 ORA.ATO.210 | **ТКI за стицање овлашћења за летење на типу или класи ваздухоплова морају да:** * **имају овлашћењe за летење на типу или класи или**
* **имају одговарајуће искуство у ваздухопловству и познавање ваздухоплова\*.**

*The TKIs for type or class ratings should:** *hold the appropriate type or class rating,*
* *or have appropriate experience in aviation and knowledge of the aircraft concerned\**
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  | \*У ову сврху може се сматрати да инжењер летач, инжењер за одржавање ваздухоплова или ваздухопловни диспечер имају одговарајуће искуство у ваздухопловству и познавање ваздухоплова.*\*For this purpose, a flight engineer, a maintenance engineer or a flight operations officer should be considered as having appropriate experience in aviation and knowledge of the aircraft concerned.* |  |  |  |  |  |
|  |  | AMC1.ORA.ATO.230(b)(d) | **Да ли су сви TKI ,у складу са ОМ, завршили обуку ?***Have all TKIs, in accordance with OM, completed personnel training?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | ORA.ATO.310 | **Сви инструктори морају бити упзанти са захтевима који се односе на спровођење обуке путем учења на даљину ?***All instructors shall be fully familiar with the requirements of the distance learning course programme.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

| **Део 2–Оперативни приручник, Приручник о обуци и програми обуке***Part 2- Operational Manaul, Training Manual and Training Programmes* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **2.1 Програм обуке** *Training programme*  | ORA.ATO.125 (a)ORA.ATO.225 (b) | **АТО мора да разради програм обуке за сваку врсту обуке коју спроводи?***АТО shall develope training programmes for each type of course offered?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.125 (b)AMC1 (FCL.310; FCL.515(b);FCL.615(b))AMC (1,2,3 FCL.210; FCL.215) | **ATO мора да спроводи обуку у складу са PART-FCL и најновијим издањима LO ?***АТО shall conduct training programmes in accordance with PART-FCL and the latest ammendments of the LO?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.145 | **ATO мора да спроводи обуку за стицање овлашћења за летење на типу у складу са OSD стандардима?***АТО shall conduct training programmes for a type rating course in compliance with the standards described in* *the OSD?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Подаци у OSD документима су наведени као „обавезни“ или „ необавезни“ елементи за примену. „Обавезни“ елементи су правно обавезујући, „ необавезни“ елелменти нису правно обавезујући.***The data contained in OSD FC documents are identified as either ‘mandatory’ or ‘non-mandatory’ elements. While mandatory elements have the status of a rule, non-mandatory elements have the status of AMC* |  |  |  |  |  |
|  | ORA.ATO.130 (a) | **Програми обуке за стицање овлашћења за летење на типу морају обухвате последњу верзију релевантних OSD-а?***Тype-rating training programmes shall include the latest update of the relevant OSD?* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Увођење измена OSD у постојеће одобрене програме обуке треба да се спроведе у разумном року након из иземене OSD . Овај временски оквир није јасно дефинисан у уредби 1178/2011, међутим временски оквир од 3 месеца (или 90 дана колико је у складу OPS захтевима за МЕЛ) сматра се разумним.***Implementation of changes to the OSD FC into existing approved training courses should be implemented within a reasonable timeframe following the OSD change. This timeframe is not clearly defined within the aircrew regulation, however a timeframe of 3 months (or 90 days as under the air ops requirements for an MEL) is considered reasonable* |  |  |  |  |  |
|  | ORA.ATO.305 | **Уколико је АТО одобрен за спровођење обука за учење на даљину :*** **Обука у учионици мора да буде заступљена из свих предмета модуларне обуке за учење на даљину.**
* **Време проведено у учионици не може да буде мање од 10 % од укупног времена трајања обуке.**

*If ATO is approved for distance learning training:** *classroom instruction shall be included in all subjects*

*The amount of time spent in actual classroom instruction shall not be less than 10 % of the total duration of the course* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **2.2 Предуслови за приступање обуци***Pre-requisites for training* | ORA.ATO.145 | **Kандидати морају да испуњавају предуслове за приступање обуци који су прoписани у PART-FCL***The ATO shall ensure that the candidates meet all the pre-requisites for training established in PART-FCL* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.145 | **Kандидати морају да испуњавају предуслове за приступање обуци који су прoписани у PART-МЕD***The ATO shall ensure that the candidates meet all the pre-requisites for training established in PART-МЕD* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.145 | **Kандидати морају да испуњавају предуслове за приступање обуци који су прoписани у OSD***The ATO shall ensure that the candidates meet all the pre-requisites for training established in OSD*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Kандидати морају да испуњавају предуслове за приступање обуци који су прoписани од стране АТО***Applicants must meet the prerequisites for training prescribed by the ATO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | AMC1 ORA.ATO.145 | **Улазни захтеви морају да обезебеде да кандидати поседују довољно знања , посебно из физике и математике, како би похађали курс***The entrance requirements should ensure that the students have enough knowledge, particularly of physics and mathematics, to be able to follow the courses.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **\*Применњиво уколико АТО спроводи обуке за стицање CPL,MPL, ATPL и припадајућих овлашћења или сертификата***\*Applicable If an ATO provide training for CPL, MPL AND ATPL and the associated ratings and certificates* |  |  |  |  |  |
| **2.3** **Оперативни приручник, Приручник о обуци***Operation Manual and Training Manual* | ORA.ATO.130 (a) | **Процедуре и инструкције које су описане у ОМ морају да се примењују током обављања активности у АТО***The procedures and instructions described in the OM must apply during all activities of the ATO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.130 (a) | **Процедуре и инструкције које су описане у ТМ морају да се примењују током обављања активности у АТО***The procedures and instructions described in the TM must apply during all activities of the ATO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.130 (b) | **ОМ, ТМ и остала документација АТО мора бити доступна комплетном особљу и кандидатима на обуци /***OM, TM and other ATO documentation must be available to ATO perosnnel and candidates* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | ORA.ATO.130 (b) | **Комплетно особље АТО-a и кандидати на обуци морају бити упознати са неопходним процедурама, инструкцијама и информацијама које се налазе у ОМ, ТМ и осталој документацији АТО** *All ATO staff and candidates must be familiar with the necessary procedures, instructions, and information described in the OM, TM and other ATO documentation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

| Део 3– Ваздухоплови и FSTD уређаји за обуку*Part 3- Training aircraft and FSTDs* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **3.1Документи и приручници ваздухоплова***Documents and manuals*  | NCO.GEN.135AMC&GM NCO.GEN.135 | **Уговори о изнајмљивању ваздухоплова** *Contracts for lease of aircraft*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Уговори за техничко одржавање ваздухоплова** *Contracts for technical maintenance of aircraft*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Оперативни дневници ваздухоплова** *Aircraft technical log books*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Оригинал уверења о регистрацији и пловидбености ваздухоплова** *Original certificates of Airworthiness and Registration*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Подаци о Маси и центражи** *Mass and Balance Schedules*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Дозволе за рад радио станице** *Aircraft Radio Licences*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Приручник ваздухоплова(AFM) или пилотски оперативни приручник (POH)** *Aircraft Flight Manuals(AFMs) or Pilot's Operating Handbooks(POHs)*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Приручник за стандардизацију***Standardization Manual* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Листе провере** *Checklists*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Полисе осигурања** *Certificates of Insurance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Тестови експлоатације за сваки ваздухоплов који се користи за обуку** *Tests of the of exploitation of the training aircrafts* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Дупле примарне контроле летења***Double primary flight controls* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Дупле кочнице***Double brakes* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **3.2 Инструменти** **и опрема ваздухоплова** *Instruments and equipment* | ORA.ATO.135AMC1 ORA.ATO.135NCO.IDE.A.100 | **VHF примопредајник***VHF transceiver* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Инструменти ваздухоплова су доступни и видљиви и ученику и инструктору***Instruments shall be accessible student and instructor* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Интерфон систем не сме да буде ручног типа***The flight crew interphone system should not be of a handheld type*. |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Слушалице***Headsets* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Противпожарни апарат мора бити доступан и ученику и инструктору***Hand fire extinguishers shall be accessible student and instructor* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | VOR |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | ADF |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | DME |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | PBN |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Инструменти за мерење и приказ времена у сатима, минутима и секундама***time, in hours, minutes and seconds* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Извођење ковита***Spins* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Извођење превлачења** *Stalls*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Брзиномер***Airspeed Indicator* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **VHF примопредајник***VHF transceiver* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Висиномер***Barometric altitude indicator* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Mагнетног правца***Magnetic heading* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Жиродирекционал***Gyrodirectional indicator* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Вариометар***Vertical speed indicator* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Комплет прве помоћи***First-aid kit* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Траснподер***Transponder* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **АТО мора да поседује листу усаглашености ваздухоплова у односу на програме обука***The ATO must have a aircraft's compliance list related to the approved training programs* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **3.3 Провера ваздухоплова у лету**  | ORA.ATO.135AMC1 ORA.ATO.135 | **Тип ваздухоплова***Aircraft type* | **Регистрација ваздухоплова***Aircraft registration* | **Полетање***Take-off* | **Слетање***Arrival* | **Посада***Crew* |  |
|  |  |  |  | **Аеродром***Airport* | **Време***Time* | **Аеродром***Airport* | **Време***Time* |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Проверено у складу са тачкама 3.1 и 3.2 провере** *Have been checked in accordance with items 3.1 and 3.2* |

| **Део 3– Ваздухоплови и FSTD уређаји за обуку***Part 3- Training aircraft and FSTDs* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **3.4Адекватност FSTD уређаја** *Аdequacy of the FSTD devices* | ORA.ATO.135AMC1 ORA.ATO.135 | **АТО мора да поседује:*** **уверење о градацији FSTD уређаја**
* **последњи извештај са процене FSTD уређаја**

*The ATO must have:**- FSTD qullification certificate**- the latest FSTD evaluation report* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Спецификацијe FSTD уређајa морају да омогуће спровођење одговарајућих програма обуке;** *Тhe adequacy between the FSTD specifications and the related training programme* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **FSTD уређај , у случају уређаја за потпуно симулирање летења (FFS), мора да адекватно представља одговарајући тип ваздухоплова***In the case of full flight simulators (FFSs), that the FFS adequately must represents the relevant type of aircraft;* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **АТО мора да успостави систем за адекватни надзор измена које настају код уређаја за симулирање летења (FSTD) и да осигура да те измене не утичу на адекватно спровођење програма обуке**.*АТО must put in place a system to adequately monitor changes to the FSTD and to ensure that those changes do not affect the adequacy of the training programme.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **АТО мора да поседује листу усаглашености FSTD уређаја у односу на програме обукe коју спроводе***The ATO must have a FSTD's compliance list related to the approved training programs* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

| **Део 4 – АЕРОДРОМИ,ОПЕРАТИВНА МЕСТА, ПРОСТОРИЈЕ И ОПРЕМА***Part 4- Aerodromes, operating sites and facility requirements* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **4.1 Аеродроми и оперативна места** *Aerodromes and operating sites* | ORA.ATO.140AMC1 ORA.ATO.140 | **Аеродроми, оперативна места или било који алтерантивни аеродром на којима се спроводи практична обука морају да буду опремљени најмање следећим средствима, опремом и документацијом:***The base aerodrome or operating site and any alternative base aerodromes at which flight training is being conducted should have at least the following facilities:* |
|  |  | * **Најмање једном полетно-слетном стазом или полетно-слетном површином** *(FATO)***, која омогућава свим ваздухопловима ,који се користе за обуку, нормално полетање или слетање у складу са ограничењима у перформансама ваздухоплова**

*At least one runway or final approach and take-off area (FATO) that allows training aircraft to make a normal take-off or landing within the performance limits of all the aircraft used for the training flights* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Показивачем правца ветра, који је видљив са земље са оба прага полетно-слетне стазе или са одговарајућих позиција чекања**

*А wind direction indicator that is visible at ground level from the ends of each runway or at the appropriate holding points;* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Одговарајућим осветљењем полетно-слетне стазе уколико се користи**  **за ноћну обуку**

*Adequate runway electrical lighting if used for night training* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Службом контроле летења, изузев у случају неконтролисаних аеродрома када обука може безбeдно да се извршава другим прихватљивим начином комуникације ваздух-земља**

 *An air traffic service, except for uncontrolled aerodromes or operating sites where the training requirements may be satisfied safely by another acceptable means of air-to-ground communication.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Ограничени простор за увежбавање поступака**

*Confined area operation training* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Увежбавање имитације ауторотације**

*Simulated engine off autorotation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Увежбавање рада на терену са нагибом**

*Sloping ground operation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Дозволу за коришћење аеродрома/оперaтивног места/***Aerodrome/Airfield certificate*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Упутство за коришћење аеродрома/ оперaтивног места/***Aerodrome Operation Manual*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Тестови експлоатације аерoдрома /***Tests of exploitation the airport*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| 4.2 **Просторије и опрема АТО за спровођење обуке за CPL, MPL, ATPL и одговарајућа овлашћења и сертификате** *Facilities of the ATOs for providing training for the CPL, MPL and ATPL and the associated ratings and certificateS* | ORA.GEN.215AMC1 ORA.GEN.215 | **АТО мора да располаже доле наведеним просторијама и опремом за спровођење практичне обуке:***For ATOs providing flight training, the following flight operations accommodation should be available:* |
|  |  | **Оперативним центром, одговарајуће опремљеним за вођење летачких активности** *Аn operations room with facilities to control flying operations* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Просторијом за планирање летења са следећом опремом***А flight planning room with the following facilities*: * **Одговарајућим актуелним рутним и аеродромским картама** */ appropriate current maps and charts*
* **Важећим публикацијама службе ваздухопловног информисања (AIS)**
* *current aeronautical information service (AIS) information*
* **Важеће метеоролошке информације**/*current meteorological information*
* **Средствима везе са контролом летења (АТC)** *communications to air traffic control (ATC) and the operations room*
* **Другим материјалом везаним за безбедност летења/***any other flight safety related material.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одговарајућим бројем просторија за припрему и анализу летења***Аdequate briefing rooms/cubicles of sufficient size and number* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  **Намештеном собом за боравак инструктора и ученика на обуци***Furnished crew-room(s) for instructors and students* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Да ли АТО располаже доле наведеним просторијама и опремом за спровођење теоријске обуке***For ATOs providing theoretical knowledge training, the following facilities for theoretical knowledge instruction should be available*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Oдговарајућу учионицу и смештај према броју кандидата на обуци***adequate classroom accommodation for the current student population*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одговарајућа средства за спровођење теоријске обуке***suitable demonstration equipment to support the theoretical knowledge instruction* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Уређај за обуку и проверу обучености у радио-телефонији***A radiotelephony training and testing facility* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Библиотеку са публикацијама који одговарају програмима обуке***А reference library containing publications giving coverage of the syllabus*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Канцеларије за инструкторе***offices for the instructional personnel* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **4.2** **Просторије и опрема АТО за спровођење обуке за PPL,LAPL,BPL SPL и одговарајућа овлашћења и сертификате** *Facilities of the ATOs for providing training for the LAPL, PPL, SPL or BPL and the associated ratings and certificates* | ORA.GEN.215AMC2 ORA.GEN.215 | **АТО мора да располаже доле наведеним просторијама и опремом за спровођење практичне обуке:***For ATOs providing flight training, the following flight operations accommodation should be available:* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Просторијом за планирање летења са следећом опремом***А flight planning room with the following facilities*: * **Одговарајућим актуелним рутним и аеродромским картама** */ appropriate current maps and charts*
* **Важеће AIS информације/***current AIS information*
* **Важеће метеоролошке информације**/*current meteorological information*
* **Средствима везе са АТC (уколико је примењиво)** *communications to ATC (if applicable)*
* **Другим материјалом везаним за безбедност летења/***any other flight safety related material.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одговарајућим бројем просторија за припрему и анализу летења као и за попуњавање летачке документације***Аdequate briefing rooms/cubicles of sufficient size and number* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одговарајућем просторијама за одмор инструктора и канидата на обуци** *suitable rest areas for instructors and students, where appropriate to the training task* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |
|  |  | **Да ли АТО располаже доле наведеним просторијама и опремом за спровођење теоријске обуке***For ATOs providing theoretical knowledge training, the following facilities for theoretical knowledge instruction should be available* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Oдговарајућу учионицу и смештај према броју кандидата на обуци***adequate classroom accommodation for the current student population* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одговарајућа средства за спровођење теоријске обуке***suitable demonstration equipment to support the theoretical knowledge instruction* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Канцеларије за инструкторе***Оffices for the instructional personnel* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Напомена: Једна просторија може бити довољна за испуњавање захтева наведних у 4.2***Note:A single room may be sufficient to provide the functions listed in 4.2* |

| **Део 5 – Документација и чување документације о обуци***Part 5- Training documentation and record keeping* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **5.1 Документација са обуке** *Training records* | ORA.ATO.120AMC1 ORA.ATO.120(a);(b) | **Документација са обуке мора да садржи:***The training documentation must include:* |
|  |  | **Пријаву за обуку** */Application for Training*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Улазне тестове знања /***Entrance tests*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Копије дозвволе /***Copy of licence*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Koпије лекарских уверења /***Copy of Medical Certificates*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Копије књижица летења кандидата на обуци/***Copies of candidates’ log book* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Копија књижица инструктора/***Copies of instructors’ log book* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Подaтке о проверама напредовања (теоријска и практична обука)**  *Progress Tests Details (theoretical and flight instruction )*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Податке о испитима (теоријским и практичним )** *Examination details (flight and ground)*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Сагласност оба родитеља за малолетне кандидате/***Parental consent for juvenile candidates*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Ауторизацију ученика-пилота /***Student-pilot Authorization*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Тестови из експлоатације аерoдрома/***Tests of exploatation the airport*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Тестове из експлоатације ваздухоплова /***Tests of the of exploitation of an aircraft*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Дневник теоријске обуке /***Log of theoretical training*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Дневник практичне обуке /***Log of flight training*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Листа праћења кандидата на обуци /***Student’s progress card* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Диплому о завршеној обуци /** *Course Completition certificate*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Препоруку центра за излазак на теоријски испит /***Training organization recommendation for theoretical examination*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Препоруку центра за излазак на практични испит /***Training organization recommendation for skill test* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Евиденција са обуке из тачке 5.1 мора да се чува током обуке и у периоду од три године након завршетка обуке***Records form item 5.1 shall be kept throughout the course and for a period of three years after the completion of the training* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **5.2 Вођење књижице летења***Recording of flight time*  | AMC1 FCL.050 (b)(4) | **Оверени налет кандидата на обуци од стране инструктора практичне обуке***Certifed candidate’s flight log time* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | AMC1 FCL.050 (i)(10) | **Подаци о вежбама у књижици летења кандидата на обуци***Details of flight instruction excercises* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  | FCL.050 AMC1 FCL.050 | **Књижице летења кандидата и инструктора морају бити вођене на прописан начин***Student and instructor pilot logbooks must be maintained in a proper manner* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **5.3 Унакрсна провере документације***Cross-check of the training documentation* | AMC1 ARA.ATO.105 | Курс*Course* | Датум*Date* | Тип ваз/сим.*A/C/SIM Type* | Рег.ваздухоп*A/C Reg.* | Полет.*T/O* | Слет.*Land.* | Кандидат *Candidate* | Инструктор*Instructor* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Тачка 5.3 се проверава унакрасном провером књижица летења кандидата и инструктора, листе праћења кандидата на обуци, дневника практичне обуке , књижице и документација ваздухоплова, планова летења , итд.***Item 5.3 shall be check by cross-check: Candidate & instructor Log books, progress card of the candidates, logs of flight training, documentation and technical logs of the aircraft, flight plans, etc…* |
| **5.4 Вођење документације***Record-keeping* | ORA.GEN.220AMC1 ORA.GEN.220(b) | **Садржај досијеа, формат и период чувања документације са обуке морају бити описани и имплементирани у складу са приручницима центра за обуку** *The format of the records shall be specified in the organisation’s procedures* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Комплетна документација са обуке мора бити чувана на начин који осигурава заштиту од оштећења, промене и крађе***All training documentation must be kept in a manner that provides protection against damage, alteration and theft*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **АТО, уколико користи компјутерски систем за чување документације, мора да обезбеди један резервни систем који мора бити ажуриран 24 сата од било ког новог уноса***ATO, if use computer systems for record keeping, shall have at least one backup system which should be updated within 24 hours of any new entry.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

| **Део 6 – СИСТЕМ УПРАВЉАЊА АТО***Part 6- Management system of the ATO*Напомена : Примењиво на АТО који пружају обуку за стицање дозволе професионалног пилота (CPL), дозволе транспортног пилота (АТPL) и дозволе пилота вишечлане посаде (МPL) и припадајућих овлашћења и сертификата*Notes:* *ATOs providing training for the CPL, MPL and ATPL and the associated ratings and certificates* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **6.1 Организација и одговорности** *Organisation and accountabilities*  | ORA.GEN.200AMC1 ORA.GEN.200(a)(1)GM2 ORA.GEN.200(a)(1) | **ATO мора да дефинише** *ATO must define* |
|  |  | **Безбедносне иникаторе који морају бити усаглашени са националним планом безбедности** *Safety indicators which must be comply with the national safety plan* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Безебдносне перформансе***Safety performance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Безбедносне циљеве***Safety objectives* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Руководилац управљања безебедношћу мора да** *The safety manager must:* |
|  |  | * **омогући идентификацију опасности, анализу и управљање ризиком**

*facilitate hazard identification, risk analysis and management* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Израђује периодичне извештаје о безбедносним перформансама**

*provide periodic reports on safety performance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **води и чува SMS документацију**

*ensure maintenance of safety management documentation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **организује SMS oбуку у складу са прихватљивим стандардима**

*ensure that there is safety management training available and that it meets acceptable standards* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Обезебди покретање и спровођење интерне истраге догађаја/удеса** * *ensure initiation and follow-up of internal occurrence / accident investigations*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одбор за безебдност мора да:***Safety review board must:* |  |  |  |  |  |
|  |  | **Прати безбедносне перформаснсе у складу са безебдносном полтиком и безебдносним циљевима*** *Monitor safety performance against the safety policy and objectives*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **прати да ли је акциони план спроведен у складу са планом**

*monitor that any safety action is taken in a timely manner* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Омогући одговарајуће ресурсе неопхдоне за постизање упостављених безебдносних перформанси**

*ensure that appropriate resources are allocated to achieve the established safety performance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Изврши планирање састанака SRB-а** * *Define the planning of the SRB meetings.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Група за безбедност мора :***Safety action group should:* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **мора бити састављена од руководилаца,инструктора и особља из оперативних делова АТО-а**
* *be comprised of managers, supervisors and personnel from operational areas*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **решава идентификоване ризике**

*resolve identified risks* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Оцењује утицај оперативних промена у АТО на безбеднсот** * *assess the impact on safety of operational changes*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Осигурава да су безебднсне акције спроведене у предвиђеном временском интервалу** * *ensure that safety actions are implemented within agreed timescales*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **процењује ефективност претходно дефинисаних безбедносих препорука и безедносних промоција** * *review the effectiveness of previous safety recommendations and safety promotion*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Изврши планирање састанака SAG-а** * *Define the planning of the SAGs meetings.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.2 Идентификација безбедносних опасности.***Identification of safety hazards.* | *ORA.GEN.200(a)(3)* | **ATO мора да спроводи анализу и процену идентификованих ризика у складу са одобреном процедуром***The ATO must conduct an analysis and assessment of identified risks in accordance with an approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.3** **Процес процене ризика***Risk assessment process.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да спроводи процес процене ризика у складу са одобреном процедуром***The ATO must perform the risk assesment process in accordance with an approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.4 Процес умањења ризика***Risk mitigation process.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да спроводи процес умањења ризика у складу са одобреном процедуром***The ATO must perform the risk mitigation process in accordance with an approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.5 Планирање безбедносних акција** *Safety action planning.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да планира безбедносне акције у складу са одобреном процедуром***The ATO must perform the safety action planning in accordance with an approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.6 Праћење и мерење безбедносних перформанси.***Safety performance monitoring and measurement.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да прати и мери безбедносне перформансе***The ATO must monitor and measure safety performance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.7 Континуирано побољшање.***Continuous improvement.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора континуирано да пообљшава безебдносне перформансе** *The ATO shall continuously seek to improve its safety performance* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.8 Унутрашња безбедносна истрага***Internal safety investigation.* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да спроводи унутрашњу безебдносну истрагу***The ATO must perform internal safety investigation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.9 План у ванредним ситуацијама***The Emergency Response Plan (ERP).* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да успостави ERP који обезебеђује мере које ће предузети организација или одређени појединци у ванредним ситуацијама***An ERP should be established that provides the actions to be taken by the organisation or specified individuals in an emergency.* | [ ] [ ]  | [ ] [ ]  | [ ] [ ]  | [ ] [ ]  |  |
|  |  | **Напомена:ЕРП би треба да обезбеди прецизан и безбедан прелаз из нормалних у ванредне ситуације, безбедан наставак операција** **или повратак у нормалне операције што је пре могуће као и ЕРП вежбе за цело особље укључено у АТО операције***Note:The ERP should ensure: an orderly and safe transition from normal to emergency operations , safe continuation of operations* *or return to normal operations as soon as practicable as well ERP drills for all personnel involved in ATO operations* |  |  |  |  |  |
| **6.10 Управљање променама.***Management of change (MOC).* | ORA.GEN.200(a)(3)AMC1 ORA.GEN.200(a)(3) | **ATO мора да успостави процес за управљање унутрашњим и спољашњим промена који обухвата идентитикацију опасности, процену ризика и умањење ризика** *The ATO must establish a process for management of internal or external change, which includes hazard identification, risk assessment and risk mitigation* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.11 Обука о безбедности.***Training on safety.* | ORA.GEN.200(a)(4) | **Све особље треба да заврши одговарајућу обуку из безбедности у складу са њиховим одговорностима** *All personnel should receive safety training as appropriate for their safety responsibilities* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.12 Промоција безбедности – комуникација о безбедности** *Safety promotion – Communication on safety.* | ORA.GEN.200(a)(4 | **АТО треба да успостави комуникацију о безбедносним питањима која обезбеђује да је све особље свесно о активностима управљања безбедношћу***The organisation should establish communication about safety matters that ensures that all personnel are aware of the safety management activities as appropriate for their safety responsibilities* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.13 Хитна реакција на безбедносни проблем.***Immediate reaction to a safety problem.* | ORA.GEN.155 | **АТО мора да имплементира:*** **сваку безбедносну меру коју наложи надлежни орган у складу са АRА.GEN.135 (ц);**
* **сваку релевантну обавезну информацију која се односи на безбедност, а коју изда Агенција, укључујући и налоге за пловидбеност**

*The organisation shall implement:** *any safety measures mandated by the competent authority in accordance with ARA.GEN.135(c); and*
* *any relevant mandatory safety information issued by the Agency, including airworthiness directives.*
 |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.14 Пријављивање догађаја***Occurrence reporting* | ORA.GEN.160 | **АТО мора да пријави Директорату све догађаје наведене у складу са Правилником о пријављивању догађаја у цивилном ваздухопловству („Службени гласник РСˮ, број 142/20);***The АТО shаll report CAD all occurrences defined in Regulation on occurrence reporting in civil aviation ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No 142/20);* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.15 Руководилац праћења усаглашености***Compliance monitoring manager.* | ORA.GEN.200(a)(6)ORA.GEN.210 | **CMM мора да осигура да су стандарди испуњени и да обезбеди да је програм праћења усаглашености успостављен, имплементиран и да се спроводи.***CMM must verify that standards are met and ensure that the compliance monitoring programme is established, implemented and maintained* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.16 Проверивачи праћења усаглашености (интерни,екстерни)***Compliance monitoring auditors (internal, external).* | ORA.GEN.210 | **АТО мора да дефинише листу неопходних интерних или екстерних проверивача који имају овлашћење да спроводе провере праћења усаглашености унутар АТО-а.***АТО must define a list of the necessary internal or external auditors that have the privileges to perform compliance monitoring audits within the ATO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.17 Програм праћења усаглашености***Compliance monitoring programme* | GM2 ORA.GEN.200(a)(6) | **Програм праћења усаглашености мора обухватити целокупан обим активности АТО у.***The compliance monitoring programme must check the scope of the ATO in full* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.18 Планирање праћења усаглашености.***Compliance monitoring planning.* | AMC1 ORA.GEN.200(a)(6) | **Планирање мора приказати када ће свака област праћења усаглашености бити проверавана.Све области (делови) морају бити проверени унутар периода од 12 месеци.***The planning must show when each domain of the compliance monitoring programme will be audited.**All domains must be audited within a 12 months period.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.19 Интерна провера***Internal Audit* | ORA.GEN.150AMC1 ORA.GEN.150(b)GM1 ORA.GEN.150 | **Приликом спровођења провере у ATO ,у складу са одобреним CMS(OMM) приручником, мора да се:***In accordance with approved CMS(OMM) manual, during internal audit ATO must ensure:* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Користе одговарајуће извештаје са провере (као и са поновне провере)***Use of approatiate audit reports(including follow-up reports)* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Спроводи анализу узрока појаве неусаглашености***Identification the root cause of the non-compliances* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Идентификује корективне акције** *Identification of the coorective actions*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Класификје неусаглашености***Clasification of findings* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Прати реализације акционог плана за спровођење корективних мера***Monitoring of corrective action programme* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Одреде одговорна лица за имплементацију корективних мера***Persons responsible to implement the corrective action* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Процени ефикасност корективних мера** *Assess the effective implementation of the corrective action* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.20 Обука о систему праћења усаглашености***Training on compliance monitoring system* | ORA.GEN.200ORA.GEN.200(a)(4) | **Проверивачи морају да заврше обуку пре него што почну да спроводе провере појединих области АТО-а***Аuditors must finish training before being allowed to audit part of the scope of the ATO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **План и програм обуке проверивача мора да садржи почетну обуку, поновну обука и обука освежења знања***Training must consists of initial training, recurrent training and refresher training* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Обука за провериваче мора обухватити следеће:***The training of compliance auditor must cover at least the following topics :* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Процедуре система праћења усаглашености;**

*Compliance monitoring system procedures;* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **АТО ОММ-а и ОМ-а**

*ATO manuals and document control procedures* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Технике провере**

*Audit techniques* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Извештавање и вођење документације са провера**

*Audit reporting and recording* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Остале активности АТО**

*Any specific item related to a particular activity of the ATO.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
| **6.21 Промене унутар организације.***Changes to organisations* | ORA.GEN.130(a)(b)AMC1.ORA.GEN.130,GM1 ORA.GEN.130(a)GM2 ORA.GEN.130 | **ATO мора да спроведе све промене које захтевају претходно одобрење у складу са одобреном процедуром** *The ATO shall apply any changes that require prior approval in accordance with the approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **ATO мора да спроведе све промене које не захтевају претходно одобрење у складу са одобреном процедуром** *The ATO shall apply any changes not requiring prior approval in accordance with the approved procedure* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

| **Део 7 – СИСТЕМ УПРАВЉАЊА АТО***Part 7- Management system of the ATO*Напомена : Примењиво на АТО који пружају обуку за стицање дозволe пилота лаких ваздухоплова (LAPL), дозволe приватног пилота (PPL), дозволe пилота једрилице (SPL) или дозволe пилота балона (BPL) и пратећа овлашћења и сертификате*Notes:* *ATOs providing training for the LAPL, PPL, SPL, BPL and the associated ratings and certificates* | **Датум провере***Date of audit* |
| --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |
| **Тачка***Item* | **Референца***Reference* | **ОПИС И****ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ***Description and**Supplementary information* | **ДЦВ Провера/***CAD check* |
|  |  |  | **Задовољава***Satisfactory* | **Незадовољава** *Unsatisfactory* | **Није применљиво***Not applicable* | **Није проверено***Not checked* | **Неусаглашеност бр.***Finding No* |
| **7.1 Интерна провера организације** *Organisational review* | ORA.GEN.200(ц)AMC1 ORA.GEN.200(c) | **ATO мора да спроводи једанпут годишње интерну проверу организације** *Safety indicators which must be comply with the national safety plan* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **АТО мора да дефинише садржај и изглед Извештаја са интерне провере организације** *The ATO must define the content of the organization's review report* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **Интерна провера организације мора да обухвати:***Organizational review must include following:* |
|  |  | * **расположивост ресурса**

*availability of sufficient resources* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **провере записа о обуци и сертификата о завшеној обуци сертификата издатих од стране АТО**

*random checks of training records and course completion certificates issued by the АTO* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **да ли је обука спроведена у складу са: PART-FCL захтевима, програмима обуке АТО и у складу са политиком безбeдности АТО**

*conduct of training in accordance with the requirements of Part-FCL, with the АTO training programme(s) and with the АTO’s safety policy;* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **процену адекватности програма обуке**

*assessment of the training programme(s) for its (their) adequacy and currency* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Ваздухоплове,укључујући документацију и одржавање ваздухоплова**

*training aircraft including their documents and maintenance records* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Аеродроме и оперативна места, као и просторије и средства за обуку**

 *Аerodromes and operating sites, including associated facilities* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **адекватност и ефикасност спроведених корективних мера након утврђених неусаглашености**

*evaluation of both adequacy and effectiveness of the, corrective actions taken after non-compliances that have been detected*  |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Процена адекватности и тачности изјаве о политици безебдности**

*assessment of the safety policy for its adequacy and currency;* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | * **Процена ефективности имплементације мера за умањење ризика које су наведене у политици безбедности**

*assessment of the effectiveness of the implementation of the mitigation measures, as foreseen in the АTO’s safety policy.* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |
|  |  | **ATO мора да обавести ДЦВ о резултатима провере***The ATO must inform the CAD of the results of the organisational review* |[ ] [ ] [ ] [ ]   |

**Прилог 3**

*Appendix 3*

| **Део 8. Неправилности***Part 8. Findings* |
| --- |
| **Бр.***N°* | **2.Статус***Status* | **3. Попуњава ДЦВ***3.To be completed by the CAD* | **Попуњава центар за обуку ATO** *To be completed by the АТО* | **Попуњава ДЦВ***To be completed by the CAD* |
|  | **Отворен***Open* | **Затворен***Closed* | **Опис***Description* | **Правни основ***Legal reference* | **Ниво***Level*  | **Рок****имплементације** **CAP**  | **4.CAP-Спровођење корективнoг плана акција (навести узрок неправилности, корективну акцију и датум спровођења корективне акције)** *Organisation Corrective Action (indicate root cause analysis, corrective action and date of corrective action)* | **5.ДЦВ Верификација CAP и поновна провера (навести коментар на корективну акцију датум поновне провере)** *CAD Follow-up**(indicate date of follow up and if necesarry aditional comment on corrective action)* | **6.Датум затварања****неправилности***Closing Date*  |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |
|  |[ ] [ ]  Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. | Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter a date. |